

Porównanie tłumaczeń I Piotra 4:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	każdy tak jak otrzymał dar łaski ku sobie nim służąc jako dobrzy zarządcy różnorodnej łaski Boga
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Każdy niech służy innym tym darem* łaski, który otrzymał, jak dobry zarządca** *** różnorodnej**** łaski***** Boga. ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾⁵⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	każdy tak jak otrzymał dar, względem jedni drugich nim służąc, jako piękni szafarze rozmaitej łaski Boga.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	każdy tak, jak otrzymał dar łaski ku sobie nim służąc jako dobrzy zarządcy różnorodnej łaski Boga

¹⁾ <x>470 25:14-15</x>; <x>520 12:6-8</x>

²⁾ W gr. lm : καλοὶ οἰκονόμοι.

³⁾ <x>490 12:42</x>; <x>530 4:1-2</x>; <x>630 1:7</x>

⁴⁾ różnorodnej, ποικίλης, l. wielobarwnej.

⁵⁾ <x>520 12:3</x>; <x>560 4:7</x>